OFFICE OF THE STATE
SUPERINTENDENT OF EDUCATION

DC CAPE
DC COMPREHENSIVE ASSESSMENTS OF PROGRESS IN EDUCATION

Estimado(a) padre/madre o tutor:

En la primavera de 2026, su hijo participó en el nuevo sistema de evaluación estatal del Distrito de Columbia, Evaluaciones Integrales del Progreso en la Educación del DC (DC CAPE). Este sistema incluye pruebas de Artes de la Lengua Inglesa (ELA), Matemáticas y Ciencias, y está diseñado para evaluar los conocimientos y las habilidades más esenciales para que los estudiantes tengan éxito, tales como la escritura, la resolución de problemas y el pensamiento crítico, que fomentan la confianza y apoyan el aprendizaje en cada materia.

Sabemos que las puntuaciones de las evaluaciones no dan cuenta de todo el historial académico de su hijo. Los resultados son una de varias mediciones (incluidos la boleta de calificaciones, el desempeño en el aula y los comentarios del docente) que en conjunto brindan un panorama completo del progreso de su hijo en la escuela. Dentro de dicho panorama, las evaluaciones anuales están diseñadas para ayudarle a usted y a los docentes de su hijo a comprender mejor el progreso que su hijo ha logrado en los estándares estatales de contenido de ELA, Matemáticas o Ciencias durante el año anterior. Las evaluaciones también ayudan a la Oficina del Superintendente Estatal de Educación (OSSE), la agencia estatal de educación del Distrito de Columbia, a comprender mejor qué recursos necesitan las escuelas para apoyar a todos los estudiantes.

Usted recibirá un informe de resultados de la escuela de su hijo por cada evaluación que su hijo complete. Esta guía lo orientará acerca de los puntos importantes en el informe de resultados de su hijo y le proporciona recursos para ayudarle a mejorar el próximo año. Si aún no ha recibido los informes de resultados de su hijo en noviembre, comuníquese con la escuela a la que asistió en el año escolar 2025-2026 y solicite una copia. La puntuación de su hijo en las evaluaciones de ELA, Matemáticas o Ciencias se desglosa para reflejar las áreas en las que le está yendo bien o en las que necesita más apoyo. Los docentes de su hijo pueden usar esta información para proporcionar apoyo adicional o asignar tareas más desafiantes cuando sea necesario. También puede utilizar esta información para enfocar el tiempo de aprendizaje en casa.

En definitiva, la meta de la OSSE es garantizar que los estudiantes estén preparados para tener éxito en la escuela y seguir sus sueños y aspiraciones. Estamos aprovechando todos los recursos disponibles, al mismo tiempo que nos responsabilizamos a nosotros mismos y a nuestras escuelas para garantizar lo mejor para nuestros estudiantes. Si tiene preguntas generales o desea obtener más información sobre las evaluaciones de DC CAPE, visite https://osse.dc.gov/dccape o hable con los docentes de su hijo. También puede utilizar los recursos incluidos en esta guía.

En la OSSE, sabemos que todos los estudiantes pueden aprender y alcanzar niveles elevados. Agradecemos la oportunidad de trabajar con usted para que su hijo tenga éxito.

Antoinette S. Mitchell

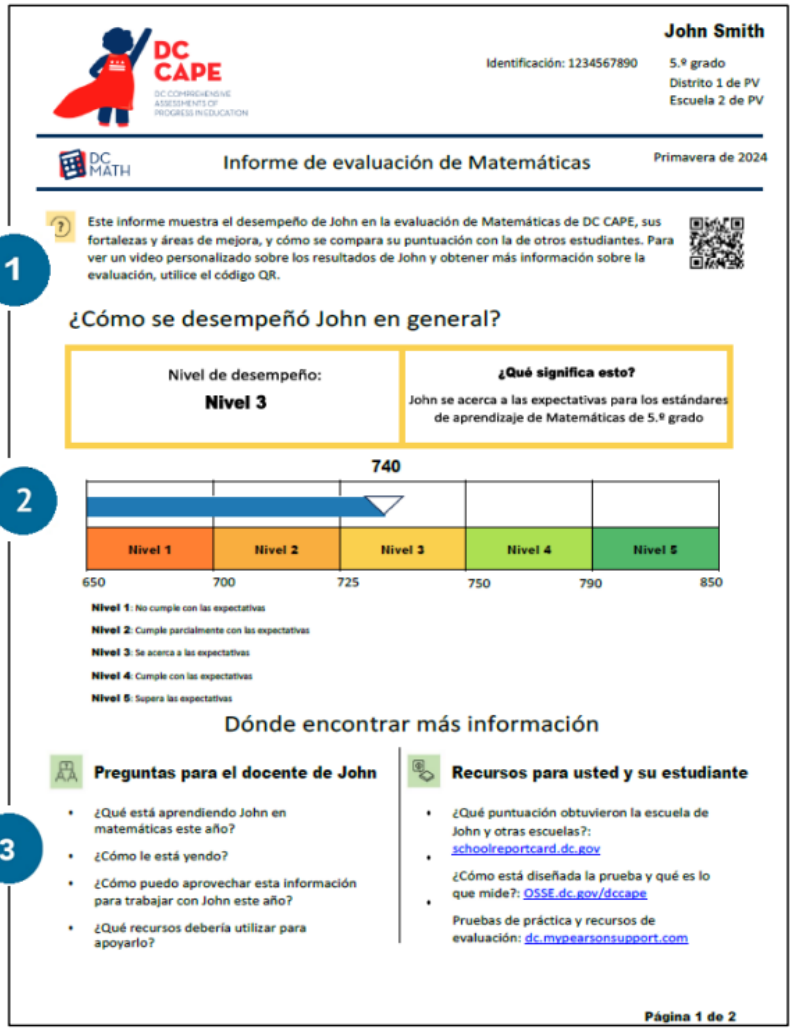
Gracias.

Dra. Antoinette S. Mitchell
Superintendenta estatal de educación del Distrito de Columbia

1050 First Street NE, Washington, DC 20002
(202) 727-6436 TTY: 711 | osse.dc.gov

DESGLOSE DEL INFORME DE RESULTADOS: FRENTE

La presente guía lo orientará acerca de los puntos importantes que puede apreciar en el informe de resultados de su hijo. También le proporciona recursos útiles para ayudar a su hijo a mejorar su desempeño el próximo año.



DC CAPE
DC COMPREHENSIVE ASSESSMENTS OF PROGRESS IN EDUCATION

John Smith
Identificación: 1234567890
5.º grado
Distrito 1 de PV
Escuela 2 de PV

DC MATH
Informe de evaluación de Matemáticas
Primavera de 2024

1

Este informe muestra el desempeño de John en la evaluación de Matemáticas de DC CAPE, sus fortalezas y áreas de mejora, y cómo se compara su puntuación con la de otros estudiantes. Para ver un video personalizado sobre los resultados de John y obtener más información sobre la evaluación, utilice el código QR.

¿Cómo se desempeñó John en general?

Nivel de desempeño:	¿Qué significa esto?
Nivel 3	John se acerca a las expectativas para los estándares de aprendizaje de Matemáticas de 5.º grado

2

740

Nivel 1 | Nivel 2 | Nivel 3 | Nivel 4 | Nivel 5

650 700 725 750 790 850

Nivel 1: No cumple con las expectativas
Nivel 2: Cumple parcialmente con las expectativas
Nivel 3: Se acerca a las expectativas
Nivel 4: Cumple con las expectativas
Nivel 5: Supera las expectativas

Dónde encontrar más información

3

Preguntas para el docente de John

- ¿Qué está aprendiendo John en matemáticas este año?
- ¿Cómo le está yendo?
- ¿Cómo puedo aprovechar esta información para trabajar con John este año?
- ¿Qué recursos debería utilizar para apoyarlo?

Recursos para usted y su estudiante

- ¿Qué puntuación obtuvieron la escuela de John y otras escuelas?: schoolreportcard.dc.gov
- ¿Cómo está diseñada la prueba y qué es lo que mide?: OSSE.dc.gov/dccape
- Pruebas de práctica y recursos de evaluación: dc.mypearsonsupport.com

Página 1 de 2

1) Descripción de la evaluación

En la parte superior del informe hay una descripción breve de la evaluación. Puede escanear el código QR de forma cuadrada con la cámara de un teléfono inteligente para acceder al Portal familiar y consultar los resultados de la evaluación y los recursos disponibles para apoyar el recorrido de aprendizaje de su hijo.

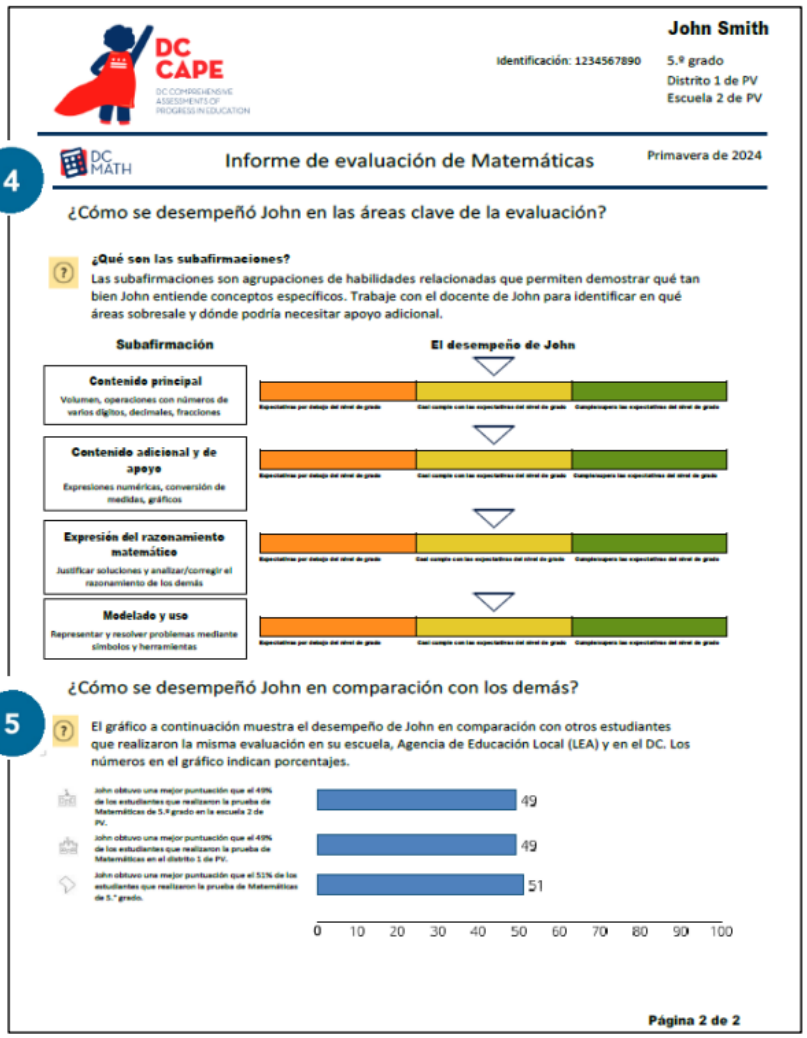
2) ¿Cómo se desempeñó su hijo en general?

La puntuación de su hijo se encuentra en uno de los cinco niveles de desempeño. Los niveles de desempeño identifican si su hijo ha cumplido con las expectativas para el nivel de grado. Una puntuación en el nivel 4 o 5 significa que su hijo ha cumplido o superado las expectativas en la materia. También significa que está encaminado para el siguiente nivel de grado. Los estudiantes que obtienen puntuaciones inferiores a un nivel 4 puede que aún estén desarrollando habilidades y conocimientos apropiados para el grado.

3) ¿Cuál es el siguiente paso?

La información en el informe de resultados está diseñada tanto para medir el desempeño del estudiante como para brindar orientación en el desarrollo de habilidades. En esta sección aparecen algunas preguntas que puede hacerle a los docentes de su hijo sobre su desempeño. También le indica dónde puede obtener más información.

DESGLOSE DEL INFORME DE RESULTADOS: REVERSO



John Smith

Identificación: 1234567890

5.º grado
Distrito 1 de PV
Escuela 2 de PV

DC CAPE
DC COMPREHENSIVE ASSESSMENTS OF PROGRESS IN EDUCATION

DC MATH

Informe de evaluación de Matemáticas

Primavera de 2024

4

¿Cómo se desempeñó John en las áreas clave de la evaluación?

¿Qué son las subafirmaciones?
Las subafirmaciones son agrupaciones de habilidades relacionadas que permiten demostrar qué tan bien John entiende conceptos específicos. Trabaje con el docente de John para identificar en qué áreas sobresale y dónde podría necesitar apoyo adicional.

Subafirmación	El desempeño de John
Contenido principal Volumen, operaciones con números de varios dígitos, decimales, fracciones	
Contenido adicional y de apoyo Expresiones numéricas, conversión de medidas, gráficos	
Expresión del razonamiento matemático Justificar soluciones y analizar/corregir el razonamiento de los demás	
Modelado y uso Representar y resolver problemas mediante símbolos y herramientas	

5

¿Cómo se desempeñó John en comparación con los demás?

El gráfico a continuación muestra el desempeño de John en comparación con otros estudiantes que realizaron la misma evaluación en su escuela, Agencia de Educación Local (LEA) y en el DC. Los números en el gráfico indican porcentajes.

Página 2 de 2

4) ¿Qué tan bien aprendió su hijo conocimientos y habilidades específicos?

Los estudiantes reciben información más detallada en varios componentes acerca de sus fortalezas y dónde podrían necesitar apoyo adicional.

Esta sección indica si su hijo tuvo un desempeño similar al de los estudiantes que cumplieron con las expectativas, las sobrepasaron, se acercaron o cumplieron parcialmente con las expectativas de cada parte clave de la evaluación.

5) ¿Cómo se desempeñó su hijo en comparación con otros estudiantes?

Esta sección muestra cómo se relaciona el desempeño de su hijo con el de sus compañeros a nivel escolar, a nivel de la agencia de educación local y dentro del Distrito.

RECURSOS Y APOYO

A continuación, hay varios recursos útiles para apoyar el crecimiento académico de su hijo en ELA y Matemáticas, así como consejos útiles para analizar la puntuación con su hijo y con su docente.

¿Desea obtener más información sobre las puntuaciones de DC CAPE o la evaluación?

Ingrese en los siguientes sitios web para obtener más información sobre las evaluaciones de DC CAPE y los Estándares Estatales Básicos Comunes:

- OSSE.dc.gov/dccape para obtener información sobre las evaluaciones, los resultados y los recursos.
- SchoolReportCard.dc.gov para obtener información sobre el desempeño de la escuela de su estudiante y otras escuelas en el DC.
- DC.mypearsonsupport.com/practice-test/ ofrece pruebas de práctica y ejemplos de preguntas para estudiantes de 3.° grado a secundaria.
- CoreStandards.org para obtener información sobre los Estándares Estatales Básicos Comunes.

Ahora que tiene los resultados de la evaluación de su hijo, ¿qué sigue?

Hay una serie de recursos disponibles que le ayudarán a usar evaluaciones para ayudar a su hijo a mejorar a nivel académico. Estos recursos están destinados a ser herramientas útiles con el único propósito de ayudar a los estudiantes y a las familias. La OSSE y el Distrito no respaldan ni patrocinan dichos recursos, solo son recomendaciones informativas:

- GreatSchools.org presenta contenido y videos específicos para cada grado para que pueda realizar lecciones y ejercicios con su hijo en casa.
- BeALearningHero.org tiene una gran cantidad de recursos para las familias.

¿Tiene interés en hablar con su hijo sobre su puntuación?

Los cuidadores son los expertos en hablar con sus hijos. A continuación, encontrará algunos puntos útiles para recordar cuando hable acerca de la puntuación del examen de su hijo:

- Las puntuaciones de los exámenes son solo una medida de desempeño.
- Enfóquese en las fortalezas.
- Analice las estrategias para abordar áreas de crecimiento (p. ej., práctica en línea o trabajar con un docente).

¿Está interesado en hablar con el docente de su hijo sobre su puntuación?

A continuación, encontrará algunas preguntas que pueden ayudarle a guiar una conversación con el docente de su hijo:

- ¿Cómo se está desempeñando mi hijo en la clase de Matemáticas? ¿Y en Artes de la Lengua Inglesa?
- ¿Cuáles son las metas de aprendizaje de mi hijo en Matemáticas este año? ¿Y en lectura?
- ¿Qué apoyo adicional necesita mi hijo en la escuela y en el hogar para alcanzar estas metas?
- Según sus observaciones, ¿qué fortalezas ha observado en mi hijo que podamos potenciar? ¿Cuáles son algunas áreas de crecimiento para mi hijo?